Contrato PDM para servicios de aplicación

Válido solo en conjunto con:

Contrato CSN (para conectar a la Red de Empresas Colaboradoras de VW)	

y/o

Contrato Remote Access	

Datos de la Empresa Contratante (Empresa Proveedora del Grupo Volkswagen)

Por favor, rellene todos los datos.

Número de Cliente[1)]					
Empresa					
Calle					
Código Postal		Ciudad		País	

1) a rellenar por operational services GmbH & Co. KG

Responsable parte de la empresa proveedora de los servicios de aplicación para fines organizativos relacionados con el uso de las aplicaciones			
Apellidos		Nombres	
Teléfono		Correo electrónico	

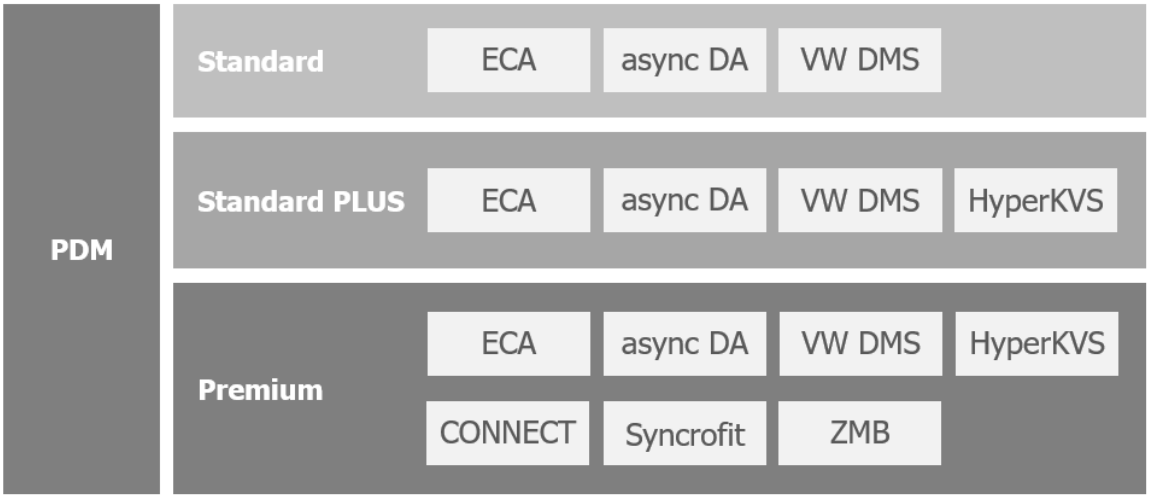
Inicialmente es necesario registrar solo un responsable, posteriormente se pueden enviar por correo electrónico los datos de responsables adicionales.

Número de orden de compra para la facturación		
¿Es obligatorio un número de orden de compra para su proceso de facturación? Marque con una x.	Sí [2)]	
	No	
Número de orden de compra[2)]		

MUESTRA

Visión general de las aplicaciones

El contrato PDM para los servicios de aplicaciones (PDM: Produkt-Daten-Management) incluye servicios para un conjunto de aplicaciones del Grupo Volkswagen. que forman los denominados paquetes PDM: PDM Standard, PDM Standard PLUS y PDM Premium.
El Cliente recibe el soporte para las aplicaciones del paquete PDM seleccionado y para su usuario (según el §1 Alcance de los Servicios).
Por consiguiente, la activación técnica de una aplicación específica dentro del paquete PDM seleccionado, sólo tendrá lugar si hay una aprobación por parte del área correspondiente del Grupo Volkswagen y de Volkswagen Group Security.



HyperKVS	Uso sincrónico (directo) del sistema de gestión / administración de datos de diseño
CONNECT	Uso sincrónico (directo) del sistema central de gestión de datos del producto
ECA	Uso sincrónico (directo) del Engineering Center Aggregate
ZMB	Herramienta de análisis de colisiones (Zonen-Management-Berichtssystem)
Syncrofit	Herramienta CAD para tecnología de ensamblaje
VW DMS	Intercambio de datos / almacenamiento de documentos a través del sistema de gestión de documentos de Volkswagen (Volkswagen Dokumenten-Management-System)
async DA	El Grupo Volkswagen está desarrollando una nueva solución asincrónica de intercambio de datos, en el marco de los servicios de aplicaciones PDM. Una vez esté disponible dicha solución, el Cliente recibirá soporte de aplicación / usuario como parte del contrato PDM. La activación técnica tendrá lugar después de la confirmación por parte del departamento correspondiente del Grupo Volkswagen.

MUESTRA

§1 Alcance de los Servicios

El alcance de los servicios incluye la asistencia para las aplicaciones y usuarios, así como el funcionamiento del sistema para todas las aplicaciones en el paquete PDM seleccionado, independiente de la marca del Grupo Volkswagen para la cual trabaje la empresa contratante.

operational services GmbH & Co. KG, en lo sucesivo denominada abreviadamente OS, presta los siguientes servicios:

- Recepción de consultas y avisos de incidentes en el Service Support Center.
- Análisis y diagnóstico para una posible solución del incidente en el primer nivel de asistencia.
- Creación, clasificación, asignación y monitoreo de incidentes dentro del proceso de gestión de incidentes, también en su transferencia a las oficinas de apoyo del Grupo Volkswagen (segundo nivel de asistencia).
- Asesoramiento a los administradores de la empresa contratante, en aspectos técnicos y en gestión de usuarios y recursos
- Asesoramiento y soporte para los usuarios en el uso general de las aplicaciones relevantes y asistencia en el registro inicial.
- Suministro de información en caso de actualizaciones de versiones y parches para las aplicaciones relevantes.
- Provisión de paquetes de instalación de Client para aplicaciones relevantes (por ejemplo, CONNECT) así como también, asistencia para la configuración técnica (carga, instalación y configuración).
- Capacitación para la aplicación HyperKVS:
  El contrato "PDM Standard PLUS" y "PDM Premium" da derecho a la Empresa Contratante a asistir gratuitamente a un curso de formación presencial / in situ (de un día y un participante por año de contrato) o a dos cursos de formación en línea (eClassroom) (un participante por año de contrato). Todos los demás cursos de formación (también para el paquete "PDM Standard") están sujetos a un cargo según la lista de precios.

Según el paquete PDM seleccionado; servicios adicionales incluidos en el costo del soporte de las aplicaciones:

- Concesión del derecho a utilizar los sistemas operados por Volkswagen AG.
- Asistencia ampliada para las aplicaciones y el usuario (en un 2º y 3er nivel de asistencia).
- Documentación de usuario y descripciones del sistema.

<u>Delimitación en el alcance de los servicios:</u>

El contrato sólo es efectivo para la Empresa Contratante. Las prestaciones de servicios para otras sucursales/oficinas o plantas de la empresa requieren ser informadas y autorizadas por OS.
Las empresas legalmente independientes, dentro de un grupo de empresas, deberán celebrar un contrato PDM separado de servicios de aplicación para el uso de las aplicaciones pertinentes, independiente del acceso mediante la opción técnica de enrutamiento de red.

No se incluyen en el alcance de los servicios la implementación del proceso de identidad B2B, ni la creación de usuarios, ni la designación de recursos, así como tampoco la asignación de derechos de usuarios en los sistemas relevantes del Grupo Volkswagen. La creación y administración de los usuarios de la empresa proveedora, incluyendo el período de asignación, así como la aplicación de los derechos de usuario, deben ser tramitados por el departamento del Grupo Volkswagen encargado del proyecto o por la propia empresa proveedora.

Otros servicios (como, por ejemplo: sesiones informativas detalladas sobre una aplicación o cursos individuales) no están dentro del alcance de este servicio y deben formalizarse en un contrato aparte. La tarifa por hora es de 100,00 €.

Horario de atención del Service Support Center de OS:

- 24 horas al día, 7 días a la semana (24/7)
- Asistencia telefónica: 0800 5 877 877 (gratuito dentro de Alemania), +49 375 6061 9904 (internacional)

MUESTRA

§2 Delimitación contractual

La falta de un usuario y /o de autorizaciones en los sistemas del Grupo Volkswagen, así como también la falta de proyectos vigentes de la Empresa Contratante con el Grupo Volkswagen, no repercutirán en este contrato y no constituirán motivo para la suspensión de pagos.

Los problemas técnicos del proveedor de red seleccionado no son responsabilidad de operational services GmbH & Co. KG y no son motivo de suspensión de pagos.

§3 Inicio del Contrato

El periodo de vigencia del contrato comienza cuando operational services GmbH & Co. KG firme este contrato.

§4 Datos del Contrato y Precios

	PDM Standard	**PDM Standard PLUS**	**PDM Premium**
Número de contrato A rellenar por OS			
Paquete PDM Seleccione			
Cambio del paquete PDM Solo en caso de contratos existentes			
Precio del paquete PDM Forma de pago **anual**	267,00 € / mes	399,80 € / mes	556,00 € / mes
Precio del paquete PDM Forma de pago **trimestral**	276,00 € / mes	408,80 € / mes	565,00 € / mes
Forma de pago Marque con una X	anual	trimestral	
Marcas del Grupo Volkswagen con las que colabora Mencione solo la(s) marca(s) en el contexto PDM			

El cambio a un paquete PDM más amplio es posible en cualquier momento, a la inversa, solo es posible una vez transcurrido el plazo mínimo de rescisión (ver §5).

§5 Duración del Contrato y Rescisión

El contrato se establecerá de manera indefinida.

Para firmar este contrato están permitidas las firmas digitales. OS utiliza esta opción.
El documento contractual, firmado por ambas partes, sólo se enviará en papel a petición expresa del cliente. Por defecto, el contrato se enviará digitalmente.

El contrato puede cancelarse con tres meses de preaviso hasta el final del trimestre. La rescisión deberá realizarse por escrito y estar firmada legalmente para ser efectiva. Queda intacto el derecho de ambas partes a rescindir el contrato en cualquier momento con efecto inmediato por causa justificada.

OS, podrá rescindir el contrato por causa justificada, debido a los siguientes incumplimientos por parte del Cliente:

- Vulnerar o no renovar el acuerdo de confidencialidad con el Grupo Volkswagen.
- No mantener una autorización válida para la(s) ubicación(es) comprometida(s) en el marco de la evaluación de la seguridad de la información en conformidad con los requisitos de la VDA-ISA (Information Security Assessment).

MUESTRA

- Incurrir en mora respecto al pago de facturas.

Además, se aplicarán los requisitos establecidos en el artículo 314 del Código Civil alemán (BGB).

En caso de rescisión por causa justificada, el contrato de soporte técnico (contrato CSN) o el contrato de Acceso Remoto (Remote Access) se rescindirán en consecuencia. La rescisión conllevará la desactivación completa de la conexión técnica. La rescisión deberá realizarse por escrito y estar firmada legalmente para ser efectiva.

§6 Facturación

Si se selecciona la opción "forma de pago trimestral", los importes adecuados se facturarán trimestralmente por adelantado al comienzo del trimestre en que se preste el servicio. Si el inicio del contrato se encuentra dentro de un trimestre en curso, se facturarán proporcionalmente los importes adecuados para ese trimestre.

Si se selecciona la opción "forma de pago anual", los importes adecuados se facturarán por adelantado al comienzo del año calendario en que se preste el servicio. Si el inicio del contrato se encuentra dentro de un año en curso, se facturarán proporcionalmente los importes adecuados para ese año calendario. Si se da de baja el servicio de manera oportuna y la empresa está al día en sus pagos, se reembolsará cualquier monto pagado en exceso.

Los importes únicos, así como otros servicios, se facturan inmediatamente después de su realización.

Todos los pagos vencen a los 30 días a partir de la fecha de emisión de la factura sin descuento y deben abonarse a operational services GmbH & Co. KG libres de costes por circulación de capital. Los costes de la transferencia (operación de pago) correrán a cargo del Cliente.

Si se debe retener o deducir un impuesto o gasto de un pago que deba efectuarse conforme al presente contrato, especialmente si se trata de los llamados impuestos en origen, la empresa contratante incrementará los pagos pertinentes en un importe que garantice que la empresa contratista (OS) reciba un importe tras la retención o deducción que corresponda a los costes acordados.

En caso de que el Cliente requiera obligatoriamente un número de pedido/número de orden de compra para su facturación interna, deberá comunicárselo a OS oportunamente. La falta o el retraso en la indicación del número de orden de compra no constituirá motivo de suspensión del pago por parte del Cliente.

§7 Fijación y Modificación de Precios

El precio indicado es en euros (€) y no incluye el IVA (impuesto sobre el valor añadido) generalmente aplicable en el momento de la facturación.

§8 Condiciones generales de contratación

Se aplicará el documento "Condiciones Generales de Contratación – Servicios TIC" (CGC servicios TIC) de operational services GmbH & Co. KG., según anexo de este contrato. En caso de discrepancias prevalecerán los acuerdos establecidos en el presente contrato por sobre las CGS Servicios TIC.

§9 Obligaciones de Colaboración de la Empresa Contratante

La empresa contratante pone de inmediato en conocimiento de OS todos los procesos y cambios que son relevantes para la tramitación del pedido. Entre ellos se encuentran especialmente los cambios relativos al derecho de sociedades, los cambios de nombre de la empresa proveedora y/o los cambios en los datos de contacto de las áreas (contractual, técnica y facturación), que sean relevantes para el contrato.

El Cliente deberá tomar en consideración las directrices de seguridad para empresas colaboradoras del Grupo Volkswagen, disponibles en www.vwgroupsupply.com. En particular, el Cliente se compromete a solicitar la liberación de las ubicaciones pertinentes con respecto a la seguridad de la información de acuerdo con VDA-ISA (Evaluación de la seguridad de la información) y a comprometerse a mantener la confidencialidad frente a Volkswagen AG mediante la aplicación de los respectivos procesos y documentos vigentes.

MUESTRA

Encontrará más información sobre la normativa de Volkswagen en: https://volkswagen-net.de/wikis/display/Security/Information+Security+Regulations+-+Regulations ("Comprehensive guidelines and processes"). Esta se aplica a la red, a los componentes del sistema informático y a las aplicaciones y debe ser respetada en todos los ámbitos.

§10 Confidencialidad de la Información

operational services GmbH & Co. KG está obligado a tratar con estricta confidencialidad la información recibida de la empresa contratante frente a terceros y a utilizarla únicamente para la prestación de los servicios especificados en el presente contrato. No se consideran terceros en este sentido ni el Grupo Volkswagen ni sus empresas del grupo.

En caso de que OS pusiera fin a su contrato de colaboración con el Grupo Volkswagen en relación con los servicios objeto del presente contrato, OS tendrá derecho a transmitir los datos del Cliente, incluidos los datos personales de las personas de contacto del Cliente, a las unidades responsables del Grupo Volkswagen.

§11 Proveedores de Sistemas

Si el Cliente utiliza proveedores externos de sistemas para su tecnología de la información, deben prestar especial atención al siguiente aspecto:
Al manejar datos, información y sistemas del Grupo Volkswagen, el proveedor de servicios del sistema estará obligado de conformidad con las disposiciones del presente contrato, es decir, en particular, a tomar en consideración y cumplir los requisitos de confidencialidad y las directrices de seguridad informática para socios del Grupo Volkswagen.

Lugar, fecha: _____	Zwickau, al _____
Contratante	Contratista operational services GmbH & Co. KG
Firmas _____	Firmas _____
_____	_____
Sello	Sello

Anexo
Condiciones Generales de Contratación – Servicios TIC de operational services GmbH & Co. KG

Lista de precios

Ver: www.operational-services.de/es/supplier-solutions-portal/csn-cax-supplier-network

MUESTRA